



Tratado Internacional

SOBRE LOS RECURSOS FITOGENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA



Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Roma (Italia)

Correo electrónico: pgrfa-treaty@fao.org

Fax: +39 0657056347

Teléfono: +39 0657055430

Nuestra ref.: GB6 – 023 – CBD COP-12

25 de septiembre de 2014

NOTIFICACIÓN

Actos paralelos relacionados con el Tratado y temas del programa de la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica (CdP-12)

Pyeongchang (República de Corea), 6-17 de octubre de 2014

Estimada Señora/Estimado Señor:

Tengo el honor de señalar a su atención algunos de los actos paralelos de mayor interés para el programa de trabajo del Tratado que tendrán lugar durante la 12.^a reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica (CdP-12), que actuará también como primera reunión de las Partes en el Protocolo de Nagoya sobre Acceso a los Recursos Genéticos y Participación Justa y Equitativa en los Beneficios que se Deriven de su Utilización al Convenio sobre la Diversidad Biológica. La reunión se celebrará en Pyeongchang (República de Corea) del 6 al 17 de octubre de 2014.

La Secretaría del Tratado ha seleccionado cinco actos, que se enumeran en el Anexo 1 de la presente carta, en los que se debatirán desde distintas perspectivas la aplicación del Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB) y su Protocolo de Nagoya de forma que se respalden mutuamente, por un lado, y el Tratado Internacional y sus sistemas y programas, por otro. Se alienta encarecidamente a los delegados y otras partes interesadas en el Tratado que participen en la CdP a asistir a estos actos.

Asimismo, desearía aprovechar esta oportunidad para ofrecerle un resumen de las principales decisiones adoptadas en la quinta reunión del Órgano Rector sobre la cooperación con el CDB y una breve lista de los temas correspondientes del programa provisional de la CdP-12. Esta información se recoge en el Anexo 2.

Si desea más información, puede ponerse en contacto con la Secretaría del Tratado Internacional a través de la siguiente dirección de correo electrónico:

PGRFA-Treaty@fao.org.

Aprovecho la oportunidad para reiterar a usted el testimonio de mi alta y distinguida consideración.

Dr. Shakeel Bhatti
Secretario del Órgano Rector
Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos
para la Alimentación y la Agricultura

Lista detallada de los actos de interés para el Tratado Internacional que se han programado en la 12.^a reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB CdP-12)¹

- 1) **Lunes, 6 de octubre de 2014, a la hora del almuerzo:** *Mutually Supportive Implementation of the CBD/NP and ITPGRFA/MLS: Capacity Building for Implementation* (Aplicación del Protocolo de Nagoya del CDB y el Sistema multilateral del Tratado Internacional de forma que se respalden mutuamente: creación de capacidad para la aplicación), organizado conjuntamente por Bioversity International y ABS Capacity Development Initiative (Iniciativa de fomento de la capacidad en materia de acceso y distribución de los beneficios), en colaboración con las secretarías del Tratado Internacional y el CDB.
- 2) **Jueves, 9 de octubre de 2014, a la hora del almuerzo:** *Global Information System to Improve the Use of Plant Genetic Diversity under the International Treaty* (Sistema mundial de información para mejorar el uso de la diversidad fitogenética en el marco del Tratado Internacional), organizado por la Secretaría del Tratado.
- 3) **Viernes, 10 de octubre de 2014, por la tarde:** *Synthetic Biology: Ecological Implications and the Impact of the Nagoya Protocol* (with comparison to the implications for the International Treaty) (Biología sintética: implicaciones ecológicas y efectos del Protocolo de Nagoya [en comparación con las implicaciones para el Tratado Internacional]), organizado por el Woodrow Wilson Centre.
- 4) **Lunes, 13 de octubre de 2014, a la hora del almuerzo:** *Synergies and harmonious implementation of the Treaty and the Nagoya Protocol* (Sinergias y aplicación armoniosa del Tratado y el Protocolo de Nagoya), organizado conjuntamente por las secretarías del Tratado Internacional y el CDB.
- 5) **Jueves, 16 de octubre de 2014, por la tarde:** *Benefit Sharing Under the International Treaty on Plant Genetic Resources for Food and Agriculture* (Distribución de beneficios en el marco del Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura), organizado por la Secretaría del Tratado.

¹ La lista de los actos también puede consultarse en línea en:
<http://www.planttreaty.org/es/content/treatys-related-side-events-during-cbd-cop-12-republic-korea>.

Cuestiones fundamentales y temas del programa

La principal orientación proporcionada recientemente por el Órgano Rector del Tratado Internacional sobre la cooperación con el Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB) se encuentra en las resoluciones 5/2013 y 8/2013.

El Órgano Rector pidió a los centros de coordinación nacionales del Tratado que reforzaran su colaboración y coordinación con los centros homólogos del CDB en todos los procesos pertinentes, en particular en el examen y la revisión de sus planes de acción nacionales en materia de biodiversidad.

Uno de los resultados de la quinta reunión del Grupo de trabajo del CDB sobre el examen de la aplicación del Convenio² fue un proyecto de recomendación por la que se invitaba a los órganos rectores de los otros convenios relacionados con la diversidad biológica a aportar elementos de asesoramiento en lo tocante a la financiación de las actividades previstas en sus respectivos mandatos, que puedan remitirse al mecanismo de financiación (Fondo para el Medio Ambiente Mundial) a través de la Conferencia de las Partes (CdP) en el Convenio. La CdP también pidió a su Secretario Ejecutivo que propusiera opciones respecto de la forma y el contenido de un proceso encaminado a mejorar la coordinación, la coherencia y las sinergias nacionales entre los convenios relacionados con la diversidad biológica.

La Secretaría del Tratado informará al Órgano Rector si en la CdP se hace referencia específica al Tratado Internacional en relación, bien con cuestiones emergentes como la relacionada con la biología sintética o el establecimiento de una relación formal con el Protocolo de Nagoya, bien con la provisión de fondos con cargo al presupuesto de la CdP para doblar los recursos asignados por el Órgano Rector para el puesto de Enlace mixto.

Duodécima reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica

Pyeongchang (República de Corea), 6-17 de octubre de 2014.

Los principales temas del programa de interés para el Tratado Internacional son los siguientes:

- el examen a mitad de período de los progresos realizados para alcanzar los objetivos del Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020;
- el examen de los progresos realizados para prestar apoyo al logro de los objetivos del Convenio y el Plan Estratégico;
- la movilización de recursos;
- la orientación para el mecanismo financiero;
- la cooperación con otras organizaciones internacionales, convenios e iniciativas;
- cuestiones nuevas e incipientes: biología sintética;
- la cooperación con otras convenciones y organizaciones internacionales y participación de los interesados directos, incluido el sector empresarial;
- el programa de trabajo para el bienio 2015-16;
- Programa completo (<http://www.cbd.int/doc/meetings/cop/cop-12/official/cop-12-01-rev1-es.doc>)

Primera reunión de la Conferencia de las Partes que actúa como reunión de las Partes en el Protocolo de Nagoya sobre acceso y distribución de los beneficios

Pyeongchang (República de Corea), 13-17 de octubre de 2014.

Los principales temas del programa de interés para el Tratado Internacional son los siguientes:

- el Centro de Intercambio de Información sobre Acceso y Participación en los Beneficios como parte del mecanismo de facilitación establecido en virtud del párrafo 3 del artículo 18 del Convenio;
- cláusulas contractuales modelo, códigos de conducta voluntarios, directrices y prácticas óptimas y estándares;
- orientación para el mecanismo financiero;

² Proyecto de recomendación 5/7. Informe final UNEP/CBD/COP/12/4.
<https://www.cbd.int/doc/meetings/cop/cop-12/official/cop-12-04-es.doc>.

- la cooperación con otras organizaciones internacionales, convenios e iniciativas;
- medidas para brindar asistencia para la creación de capacidad y para aumentar la concienciación;
- la necesidad de un mecanismo mundial multilateral de participación en los beneficios y modalidades para dicho mecanismo.

Programa completo: <http://www.cbd.int/doc/meetings/abs/np-mop-01/official/np-mop-01-01-es.pdf>.